

Natalged a Gandat para ti dagiti Naabuso nga Imigrante

Safety Plan for Abused Immigrants

ngem saan a kumabbalay iti naranggas a pareha

For a person currently in danger, but *not living* with violent partner

1. Awagan ti 911.
2. Mangaramid ti sumagmamano a kopia ti TRO. Idulin mo ti kopia nga adda kenka ken idulin ti maysa a kopia iti natalged a lugar.
3. Adaywam ti pareham.
4. No kasapulam ti makisao, saan ka nga agmaymaysa a makisango ken ti nangranggas kenka (batterer).
5. Idulin dagiti papeles mo ti imigrasion iti natalged a lugar.
6. Ibagam iti kaarruba, gayyem, ken miembro ti pamilyam panggep ti pannakaabusu.
7. Umawag ti tulong ti programa a naranggasan a kabbalay (domestic violence) wenno narames (sexual assault).
8. Ammuem dagiti kalintegam. Dumawat ka iti mangipatarus kenka (interpreter) no kasapulam.

ken kabbalay na ti naranggas a pareha

For a person currently in danger and *living* with violent partner

1. Awagan ti 911. Isurum dagiti annak mo nga umawag ti 911 ken ibagam kaniada nga OK ti umawag.
2. Idulin mo ti maleta a nakargaan kadagiti gamit a sisasagana ken nalaka a gammatan.
3. Sakbayam nga isagana ti lugar a papanam no kasapulam ti agtalaw.
4. Idulin mo ti bassit a kuarta ken adda kenka daytoy.
5. Idulin mo dagiti importante a dokumento, a kas ti pasaportem, “berde” a tarheta, sertipiko ti nakayanakam ken dagiti permiso nga agtarabaho, tarheta nga mangipalubos ti panagtarabahom, ket naikarga ken nakadulin iti natalged a lugar. Mabalin a kayat mo nga idulin dagiti kopia iti importante a dokumento iti mapaggiaram a gayyem no la ket kasapulam ida no adda emerhensia.
6. Ibagam iti kaaruba, gayyem ken miembro ti pamilyam panggep ti pannakaabusu.
7. Umawag ti tulong ti programa a naranggasan a kabbalay (domestic violence) wenno narames (sexual assault).
8. Ammuem dagiti kalintegam. Dumawat ka ti mangipatarus kenka (interpreter) no kasapulam.

Na Loio Immigrants Rights and Public Interest Legal Center

For immigration questions, call 847-8828 (Oahu) or 1-877-208-8828 (Other islands)

Published through a grant from the Office of Violence Against Women, U.S. Department of Justice